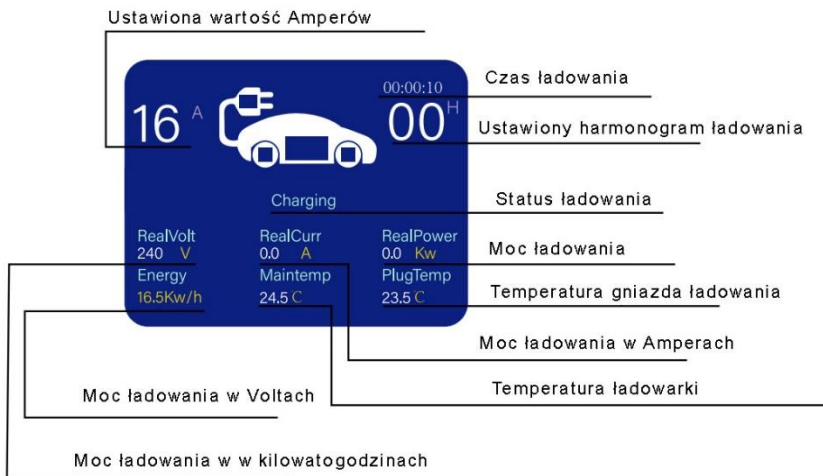
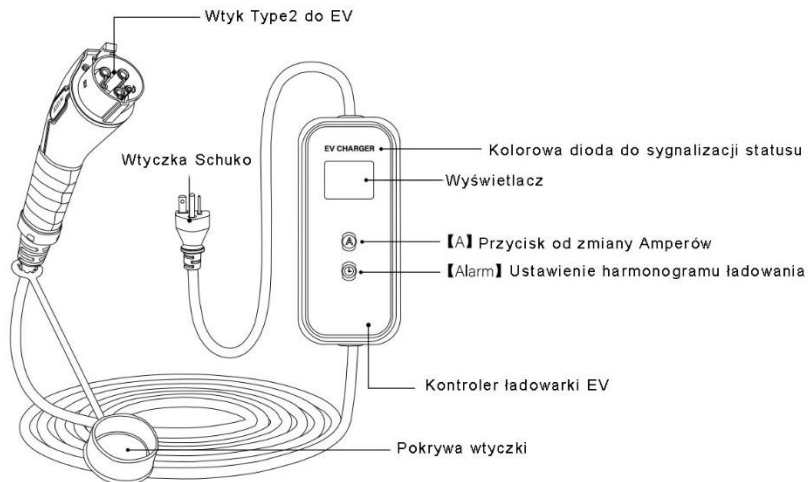


ENGLISH

Product Safety Information

1. Do not immerse the charger in water.
2. Do not step on, pull, or crush the cord.
3. Do not drop the charger or place heavy objects on top of it.
4. Do not place the charger near a high-temperature object while charging.
5. Do not place the charger in the car or in a sealed space while charging.
6. Do not use the appliance at temperatures exceeding its operating range of -25°C - 50°C
7. The charger should be powered by a 16A charging socket with a minimum of $3 \times 2.5\text{mm}^2$ (recommended $3 \times 4\text{mm}^2$ for longer distances between the switchgear and the socket).
8. Only for use when the power side contains residual current device (RCD) protection.
9. The appliance does not contain maintenance-ready parts. Do not attempt to repair or maintain it yourself.
10. Do not use the appliance when it is damaged.
11. For EV charging only.
12. Do not use the appliance with an additional extension cord.
13. Do not touch the charging connector.
14. Please contact your distributor in case of any problems with use.

Charger Function Description



Indicator LEDs

LED color	Status
Blue	EV Car Not Connected
Green	EV Car Charged
Constant color change	Loading
Red	Loading error

Additional information:

1. Temperature monitoring: The EV charger will pause charging if any of the temperature sensors exceed safe values. When the value is lowered, the charger will start the charge cycle again.
2. Automatic error resolution – the EV charger will try to fix errors in the charging process (e.g. communication with the car) and start charging.
3. Certification: Each charger undergoes a complex series of tests to verify its efficiency and correct operation.
4. The charger is made of very hard plastic, the design tests included, among others. driving a 1.5T car over the charger.

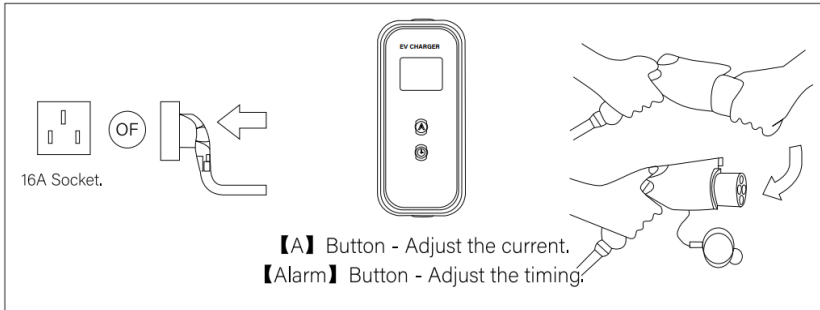
Charger Parameters

Standard	IEC62196-2
Tension	80V-275V(AC)
Current	16A(MAX) AC
Frequency	50HZ/60HZ
Insulation resistance	>10M OM
Operating Temperature	-25 - +50 degrees Celsius
Storage Temperature	-40 - +80 degrees Celsius
Operating Humidity	5%-95%RH, with no condensation
Resilience	IP67
Dimensions	40 x 34.5 x 12 cm
Display	LCD, 2.4"

Using the charger safely

1. The charger should only be connected to a properly functioning electrical system, i.e. with properly functioning ground, phase and neutral. Swapped phase with neutral wire in the installation or problems with grounding block the operation of the charger due to the safety of use.
2. When using charging, use a socket with a current not less than that set on the charger. If you are using a 10A socket, for example, adjust the current below 10A. If the charging device is damaged due to misuse, you will not be able to use the warranty service.
3. Do not place flammable, explosive or combustible materials, chemicals, flammable steam, and other dangerous goods near the appliance.
4. If the charging connector is dirty, wipe it with a clean, dry cloth when the charger is unplugged. Do not touch the metal pin in the connector with your hands.
5. Do not use the charging cable if it is damaged, worn, cracked, or exposed. If you notice the above situation, please contact your charger distributor.
6. Do not attempt to disassemble/repair or reassemble the charging device. If repair or reassembly is required, please contact customer service. Improper operation may lead to equipment damage, voltage leakage, current leakage, etc.
7. Do not use the charger in the event of a lightning storm.
8. Children are not allowed to use the device.
9. It is forbidden to disconnect the charging or power plug while charging.
10. Vehicles are not allowed to drive while charging. Charging can only take place when the vehicle is stationary.

How to start charging



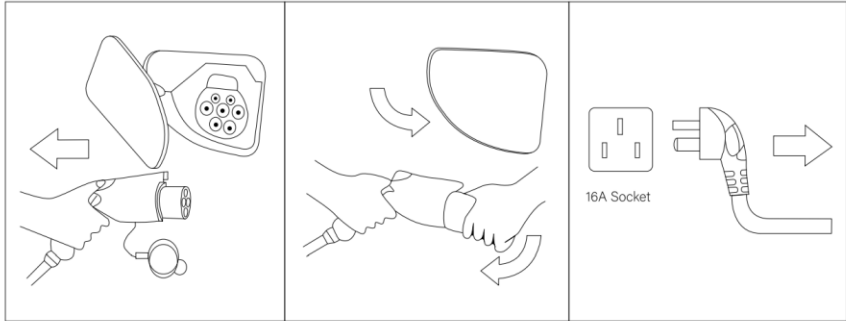
1. Insert the plug firmly into the power socket. Make sure the power socket complies with the national standard and the rated current is 16A.
2. Press the [A] button to switch the charging current mode. Press the [Clock] to set the charging time (delay in starting charging)

The 16A device supports four current switching modes :8A / 10A / 13A / 16A.

The Clock button allows you to delay charging, each press of the button increases the value by 1H. The maximum value is 12H.

3. Remove the charging plug cover, insert the vehicle connector into the vehicle socket. Make sure the charging connector is fully inserted.
4. The device will start charging,

How to Complete Charging



1. Press the button and disconnect the charging connector from the vehicle inlet.
2. Close the EV charging port and replace the protective cap of the charging connector.
3. Disconnect the plug from the power socket (Fig. 6).
4. Put the charging cable in the bag.

* Some models block the charging connector, which must be unlocked by the EV's functions.

Error handling

Error code	Function	Description
error -a	Overheating protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the load current is not too high. 2. . Unplug the EV charger connector and power plug, then try again after cooling down, if there is still a -A error, please contact support.
Error -B	Short circuit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect the EV charger connector and the power plug, then plug in the power plug: 2. If error B does not appear on the LCD screen, there is a short circuit at the end of the vehicle CP (CP - the cable responsible for communication with the car); 3. If the LCD screen still shows error B, contact technical support.
Error -C	Surge Protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether the supply voltage exceeds the protection voltage: no more than 270V 2. If the voltage at the power end is too high, wait for the supply voltage to change to normal. 3. If the voltage at the power end is stable, but the EV charger still shows a -C error, please contact technical support;

Error-D	Undervoltage protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether the supply voltage exceeds the protection voltage; must not be lower than 150V 2. If the voltage at the power end is too low, wait until the supply voltage returns to normal. 3. If the voltage at the power end is stable, but the EV charger still displays the -D error, please contact technical support;
Error E	Grounding (missing or erroneous)	<p>An error indicates an incorrect electrical installation within the range of grounding operation. The error can also occur when swapping the L and N wires in the electrical system.</p> <p>It is possible to disable the grounding protection. This action is not recommended due to the increased risk of electric shock and is not recommended – the action can only be performed at the user's responsibility. Press and hold the "Delay" button for 5-10 seconds to turn off the protection and charge. This will reset the ground fault, but the electrical protections will not fully protect the user.</p> <p>It is recommended that the electrical installation be verified by an electrician with appropriate qualifications.</p> <p>Perform again to start the grounded protection.</p>

Error F	Short circuit protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect the EV charger connector and the power plug, then plug in the power plug; 2. If the EV charger can be used normally, there is a short circuit at the end of the car; 3. If the LCD screen still shows error F, please contact technical support.;
Error G	Leak protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unplug the EV charger connector and the power plug, then plug in the power plug 2. If the EV charger can be used normally, there is a short circuit at the end of the car; 3. If the G error is still displayed on the LCD screen, please contact support;
Error H	Other	Contact Support

WARRANTY AGREEMENT

1. The scope of the warranty refers to the product itself.
2. The warranty period is 24 months. During the warranty period, the distributor will repair or replace the product free of charge in case of failure or damage under normal use.
3. The start date of the warranty period is the date of sale.
4. In the following situations, the distributor has the right to charge additional costs or refuse to provide services under the warranty.

- (1) Equipment failure caused by failure to follow the operating instructions.
- (2) Equipment damage caused by fire, flood, abnormal voltage, etc.
- (3) Equipment damage caused by using the product for abnormal applications.
- (4) Damage to equipment caused by foreign objects entering the charging station (e.g. construction dust, water,).
- (5) Equipment damage caused by other man-made external factors.

5. The warranty is only valid on the basis of the sales document.

Warranty Service:

biuro@emaxima.pl

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that the design of the device described below is in accordance with the standards. Relevant EC Directives: RED Directive 2014/53/EU. IEC 61851-21-2, EN 301489-1/-17, EN 300328, EN 300330, EN 61000-3-11/-12.



COMPLIANCE STATEMENT

Do not dispose of in electrical and electronic waste. Comply with local disposal regulations.

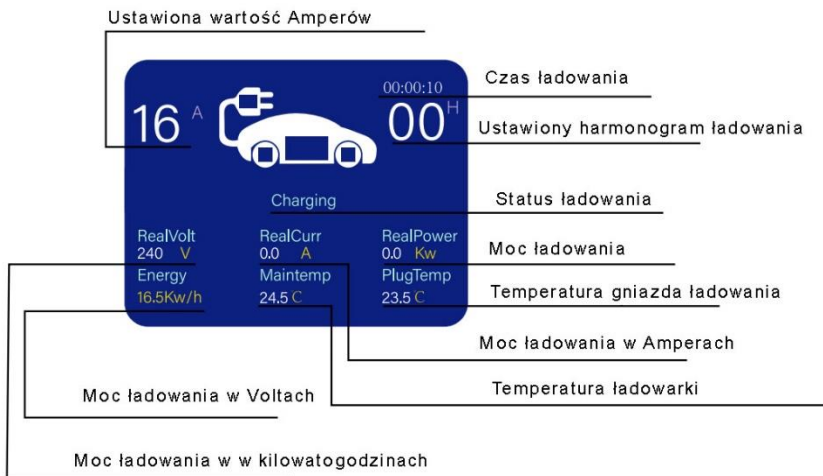
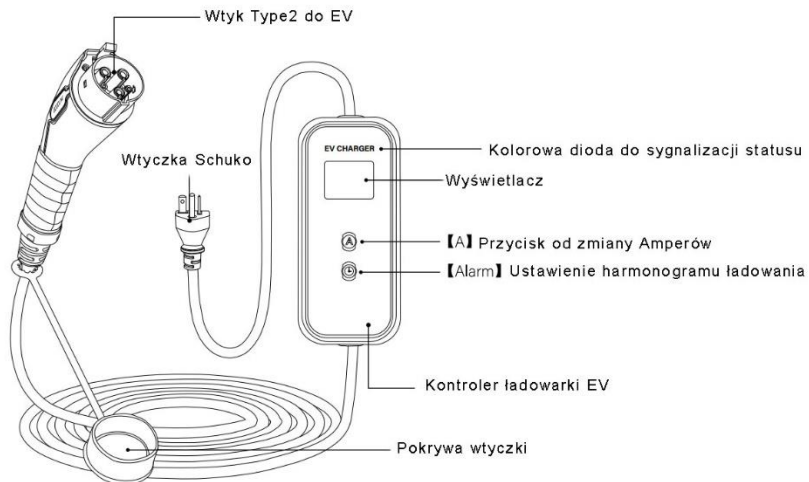


JĘZYK POLSKI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

15. Nie zanurzaj ładowarki w wodzie.
16. Nie nadepnij, nie ciągnij ani nie zgniataj przewodu.
17. Nie upuszczaj ładowarki ani nie kładź na niej ciężkich przedmiotów.
18. Nie umieszczaj ładowarki w pobliżu obiektu o wysokiej temperaturze podczas ładowania.
19. Nie umieszczaj ładowarki w samochodzie ani w szczelnej przestrzeni podczas ładowania.
20. Nie używaj urządzenia w temperaturach przekraczających jego zakres roboczy -25°C - 50°C
21. Zasilenie ładowarki powinno być dostarczone przez gniazdo ładowania o mocy 16A, do której jest doprowadzony przewód o wymiarach min $3 \times 2.5\text{mm}^2$ (rekomendowany $3 \times 4\text{mm}^2$ w przypadku dłuższych odległości pomiędzy rozdzielnią a gniazdkiem).
22. Tylko do stosowania w sytuacji, gdy strona zasilania zawiera zabezpieczenie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD).
23. Urządzenie nie zawiera części nadających się do konserwacji. Nie próbuj go naprawiać ani konserwować samodzielnie.
24. Nie używaj urządzenia, gdy jest uszkodzony.
25. Tylko do ładowania pojazdów elektrycznych.
26. Nie używaj urządzenia z dodatkowym przedłużaczem.
27. Nie dotykaj do złącza ładowania.
28. Skontaktuj się z dystrybutorem w przypadku jakichkolwiek problemów z użytkowaniem.

Opis funkcji ładowarki



Diody sygnalizacyjne

Kolor diody LED	Status
Niebieski	Samochód EV nie połączony
Zielony	Samochód EV naładowany
Ciągła zmiana kolorów	Ładowanie
Czerwony	Błąd ładowania

Dodatkowe informacje:

1. Monitorowanie temperatury : ładowarka EV wstrzyma ładowanie jeżeli jakkolwiek z czujników temperatury przekroczy bezpieczne wartości. Po obniżeniu wartości ładowarka ponownie rozpocznie cykl ładowania.
2. Automatyczne rozwiązywanie błędów – ładowarka EV sama spróbuje naprawić błędy w procesie ładowania (np. komunikacja z autem) i uruchomić ładowanie.
3. Certyfikacja: każda ładowarka przechodzi skomplikowany szereg testów weryfikujący jej sprawność i poprawne działanie.
4. Ładowarka jest wykonana w bardzo twardego tworzywa, testy konstrukcyjne obejmowały min. przejechanie autem 1,5T po ładowarce.

Parametry ładowarki

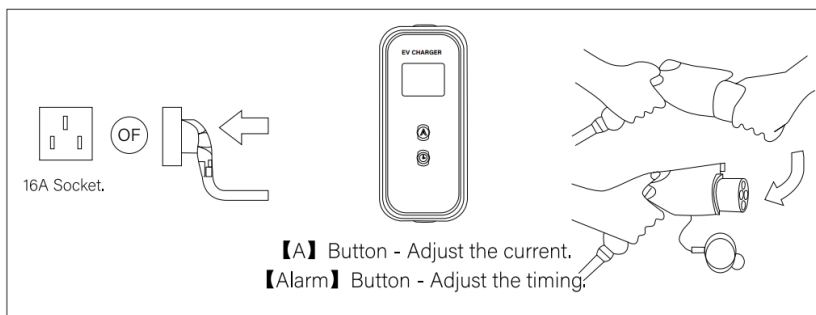
Standard	IEC62196-2
Napięcie	80V-275V (AC)
Prąd	16A(MAX) AC
Częstotliwość	50HZ/60HZ
Opór izolacji	>10M OM
Temperatura operacyjna	-25 - +50 stopni Celsjusza
Temperatura przechowywania	-40 - +80 stopni Celsjusza
Wilgotność operacyjna	5%-95%RH, przy braku kondensacji
Odporność	IP67
Wymiary	40 x 34,5 x 12 cm
Wyświetlacz	LCD, 2,4"

Bezpiecznie korzystanie z ładowarki

11. Ładowarka powinna być tylko podłączana do prawidłowo działającej instalacji elektrycznej, tj. z prawidłowo działającym uziemieniem, fazą i neutralnym. Zamieniona faza z przewodem neutralnym w instalacji czy problemy z uziemieniem blokują działanie ładowarki ze względu na bezpieczeństwo użytkownika.
12. Podczas korzystania z ładowania należy używać gniazda o prądzie nie mniejszym niż ustawiony na ładowarce. Jeśli używasz gniazda np. 10A, dostosuj prąd poniżej 10A. Jeśli urządzenie ładujące zostanie uszkodzone z powodu niewłaściwego użycia, nie będziesz mógł korzystać z usługi gwarancyjnej.
13. W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub łatwopalnych, chemikaliów, łatwopalnej pary i innych niebezpiecznych towarów.
14. Jeśli złącze ładowania jest zabrudzone, należy je przetrzeć czystą, suchą szmatką kiedy ładowarka jest odłączona od prądu. Nie należy dotykać metalowego bolca w złączu rękami.
15. Nie używaj kabla do ładowania, jeśli jest uszkodzony, zużyty, pęknięty lub odsłonięty. Jeśli zauważysz powyższą sytuację, skontaktuj się z dystrybutorem ładowarki.
16. Nie należy podejmować prób demontażu/naprawy lub ponownego montażu urządzenia ładującego. W przypadku konieczności naprawy lub ponownego montażu należy skontaktować się z działem obsługi klienta. Nieprawidłowa obsługa może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu, wycieku napięcia, upływu prądu itp.

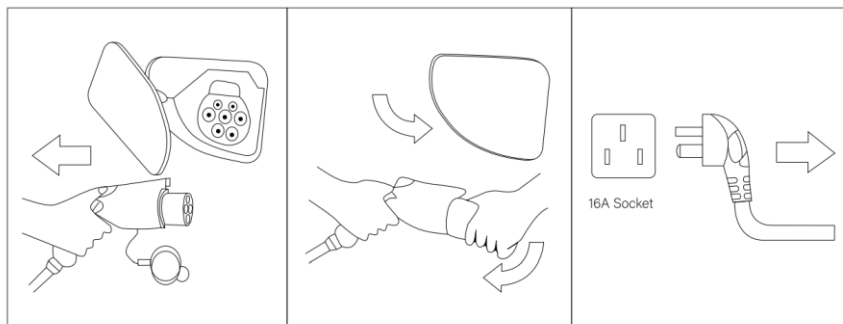
17. Nie należy korzystać z ładowarki w przypadku burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
18. Dzieci nie mogą korzystać w urządzenia.
19. Zabrania się odłączania wtyczki ładującej lub zasilającej w trakcie ładowania.
20. Pojazdy nie mogą jeździć podczas ładowania. Ładowanie może odbywać się tylko wtedy, gdy pojazd jest nieruchomy.

Jak rozpocząć ładowanie



1. Włóż mocno wtyczkę do gniazda zasilania. Upewnij się, że gniazdo zasilania jest zgodne z normą krajową, a prąd znamionowy wynosi 16 A.
2. Naciśnij przycisk [A], aby przełączyć tryb prądu ładowania. Naciśnij przycisk [Zegar], aby ustawić czas ładowania (opóźnienie rozpoczęcia ładowania)
Urządzenie 16A obsługuje cztery tryby przełączania prądu :8A / 10A / 13A / 16A.
Przycisk Zegara umożliwi opóźnienie ładowania, każde naciśnięcie przycisku zwiększa wartość o 1H. Maksymalna wartość to 12H.
3. Zdejmij pokrywę wtyku ładującego, włóż złącze pojazdu do gniazda pojazdu. Upewnij się, że złącze ładowania jest całkowicie włożone.
4. Urządzenie rozpocznie ładowanie,

Jak zakończyć ładowanie



1. Naciśnij przycisk i odłącz złącze ładowania od wlotu pojazdu.
2. Zamknij port ładowania EV i załóż zaślepkę ochronną złącza ładowania.
3. Odłącz wtyczkę od gniazda zasilania (rys. 6).
4. Włóż kabel do ładowania do torby.

* Niektóre modele blokują złącze ładowania, które należy odblokować przez funkcje auta EV.

Obsługa błędów

Kod błędu	Funkcja	Opis
Error -A	Ochrona przed przegrzaniem	<p>3. Sprawdź czy prąd obciążenia nie jest zbyt wysoki.</p> <p>4. . Odłącz złącze ładowarki EV i wtyczkę zasilania, a następnie spróbuj ponownie po schłodzeniu, jeśli nadal występuje błąd -A, skontaktuj się z pomocą techniczną.</p>
Error -B	Zwarcie	<p>4. Odłącz złącze ładowarki EV i wtyczkę zasilania, a następnie podłącz wtyczkę zasilania:</p> <p>5. Jeśli błąd B nie pojawi się na ekranie LCD, na końcu pojazdu występuje zwarcie CP (CP-przewód odpowiadający za komunikację z autem);</p> <p>6. Jeśli na ekranie LCD nadal wyświetlany jest błąd B, skontaktuj się z pomocą techniczną.</p>
Error -C	Ochrona przeciwprzepięciowa	<p>4. Sprawdź, czy napięcie zasilania przekracza napięcie ochronne: nie więcej niż 270V</p> <p>5. Jeśli napięcie na końcówce zasilania jest zbyt wysokie, należy poczekać, aż napięcie zasilania zmieni się na normalne.</p> <p>6. Jeśli napięcie na końcówce zasilania jest stabilne, ale ładowarka EV nadal wyświetla błąd - C, skontaktuj się z pomocą techniczną;</p>

Error-D	Ochrona przed podnapięciem	<p>4. Sprawdź, czy napięcie zasilania przekracza napięcie ochronne; nie może być niższe niż 150V</p> <p>5. Jeśli napięcie na końcówce zasilania jest zbyt niskie, należy poczekać, aż napięcie zasilania wróci do normy.</p> <p>6. Jeśli napięcie na końcówce zasilania jest stabilne, ale ładowarka EV nadal wyświetla błąd - D, skontaktuj się z pomocą techniczną;</p>
Error E	Uziemienie (brak lub błędne)	<p>Błąd wskazuje na nieprawidłową instalację elektryczną w zakresie działania uziemienia. Błąd może wystąpić również przy zamianie przewodów L i N w instalacji elektrycznej.</p> <p>Istnieje możliwość wyłączenia zabezpieczenia uziemienia. Jest to działanie niezalecane ze względu na zwiększenie ryzyka porażenia prądem i nie jest zalecane – działanie może zostać wykonane tylko na odpowiedzialność użytkownika. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Opóźnienie” przez 5-10 sekund, aby wyłączyć zabezpieczenie i ładować. Zresetuje to błąd uziemienia, lecz zabezpieczenia elektryczne nie będą w pełni zabezpieczały użytkownika.</p> <p>Zalecana jest weryfikacja instalacji elektrycznej przez elektryka z odpowiednimi kwalifikacjami.</p>

		Wykonaj ponownie aby uruchomić zabezpieczenie z uziemieniem.
Error F	Zabezpieczenie przeciwzwarciowe	<p>4. Odłącz złącze ładowarki EV i wtyczkę zasilania, a następnie podłącz wtyczkę zasilania;</p> <p>5. Jeśli ładowarka EV może być normalnie używana, na końcu samochodu występuje zwarcie;</p> <p>6. Jeśli na ekranie LCD nadal wyświetlany jest błąd F, skontaktuj się z pomocą techniczną;</p>
Error G	Ochrona przed wyciekami	<p>3. Odłącz złącze ładowarki EV i wtyczkę zasilania, a następnie podłącz wtyczkę zasilania</p> <p>4. Jeśli ładowarka EV może być normalnie używana, na końcu samochodu występuje zwarcie;</p> <p>3. Jeśli na ekranie LCD nadal wyświetlany jest błąd G, skontaktuj się z działem wsparcia;</p>
Error H	Inne	skontaktuj się z działem wsparcia

UMOWA GWARANCYJNA

6. Zakres gwarancji odnosi się do samego produktu.
7. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące. W okresie gwarancyjnym dystrybutor naprawi lub wymieni produkt bezpłatnie w przypadku awarii lub uszkodzenia podczas normalnego użytkowania.
8. Datą rozpoczęcia okresu gwarancyjnego jest data sprzedaży.
9. W przypadku następujących sytuacji dystrybutor ma prawo naliczenia dodatkowych kosztów lub odmówienia realizacji świadczeń w ramach gwarancji.
 - ① Awaria sprzętu spowodowana nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.
 - ② Uszkodzenia sprzętu spowodowane pożarem, powodzią, nieprawidłowym napięciem itp.
 - ③ Uszkodzenia sprzętu spowodowane używaniem produktu do nietypowych zastosowań.
 - ④ Uszkodzenia sprzętu spowodowane przedostaniem się ciał obcych do stacji ładowania (np. pył budowlany, woda,).
 - ⑤ Uszkodzenia sprzętu spowodowane innymi czynnikami zewnętrznymi spowodowanymi przez człowieka.
10. Gwarancja jest ważna tylko na podstawie dokumentu sprzedaży.

Serwis gwarancyjny:

biuro@emaxima.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Oświadczamy, że konstrukcja urządzenia opisanego poniżej jest zgodna z normami. Właściwe dyrektywy WE: Dyrektywa 2014/53/EU (RED Directive 2014/53/EU). IEC 61851-21-2, EN 301489-1/-17, EN 300328, EN 300330, EN 61000-3-11/-12.



OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI

Nie wyrzucać w odpadach elektrycznych i elektronicznych. Zastosować się do lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.





AmperePoint

SMART CHARGING